

Brugsanvisning

CE
0297



PEOPLE HAVE PRIORITY



Kirurgi

Vinkelstykker med
Mini-LED+ og generator
WS-56 L G, WS-75 L G, WS-91 L G, WS-92 L G

Vinkelstykker uden lys
WS-56, WS-75, WS-91, WS-92

Indholdsfortegnelse

Symboler	4
i brugsanvisningen.....	4
på den medicinske anordning/på emballagen	5
1. Indledning	6
2. Sikkerhedsanvisninger	9
3. Produktbeskrivelse	14
4. Ibrugtagning	16
Påsætning/aftagning	16
Roterende instrumenter.....	19
Udskiftning af det roterende instrument.....	20
Testkørsel	24
5. Hygiejne og vedligeholdelse	25
Generelle instruktioner	25
Begrænsning i forbindelse med oparbejdningen	27

Den første behandling på brugsstedet	28
Manuel rengøring.....	29
Manuel desinfektion.....	35
Maskinel rengøring og desinfektion	36
Tørring	38
Kontrol, vedligeholdelse og afprøvning.....	39
Emballage	44
Sterilisering	45
Opbevaring	47
6. Service	48
7. W&H-tilbehør og reservedele	49
8. Tekniske data	51
9. Bortskaffelse	54
Garantibevis	55
Autoriseret W&H-servicepartner	57



ADVARSEL!

(Risiko for personskade)



OBS!

(Risiko for tingskade)



Almene oplysninger,
uden fare for mennesker
eller ting



Må ikke bortskaffes
sammen med
husholdningsaffaldet

R_x_{only}

Forsigtig!

I henhold til amerikansk lovgivning er salg af denne medicinske anordning kun tilladt af eller på ordinerings af en tandlæge, en læge eller andet sundhedsfagligt personale med en licens i den amerikanske stat, hvor han eller hun praktiserer, og hvor den medicinske anordning skal anvendes.

Symboler

på den medicinske anordning/på emballagen



CE-mærkning med
identifikationsnummeret
på det notificerede organ



DataMatrix Code til
produktinformation
inklusive UDI (Unique
Device Identification)



Datastruktur i henhold til
Health Industry Bar Code



Varenummer



Kan desinficeres termisk



Kan steriliseres op til den
angivne temperatur



Serienummer



UL-kontrolmærke
for anerkendte dele
for Canada og USA



Produktionsdato

1. Indledning

Kundernes tilfredshed har højeste prioritet i W&H's kvalitetspolitik. Den foreliggende medicinske anordning er udviklet, fremstillet og kontrolleret i overensstemmelse med de gældende standarder og lovmæssige bestemmelser.

For din egen og dine patienters sikkerhed

Inden apparatet tages i brug første gang, bedes du læse brugsanvisningen. I den forklares det, hvordan du håndterer den medicinske anordning, så du sikrer dig fejlfri funktion samt økonomisk og sikker behandling.



Følg sikkerhedsanvisningerne.

Anvendelsesområder

Kirurgisk bearbejdning af organiske, hårde substanser.



Enhver anden brug kan beskadige den medicinske anordning og herved medføre risici og fare for patienten, brugeren og tredjemand.

Brugerens kvalifikationer

Vi har udviklet og fremstillet den medicinske anordning med henblik på målgruppen læger.

Produktion i henhold til EU-direktiv



0297

Den medicinske anordning opfylder kravene i direktivet 93/42/EØF.

Producentens ansvar

Producenten kan kun tage ansvaret for påvirkningerne på den medicinske anordnings sikkerhed, pålidelighed og ydeevne, når nedenstående anvisninger overholdes:

- > Den medicinske anordning skal anvendes i overensstemmelse med denne brugsanvisning.
- > Den medicinske anordning har ingen dele, som kan repareres af brugeren.
- > Ændringer eller reparationer må kun udføres af en autoriseret W&H-servicepartner (se side 57).

Sagkyndig anvendelse

Den medicinske anordning er kun beregnet til sagkyndig anvendelse i henhold til anvendelsesområderne og i overensstemmelse med de gældende forskrifter for arbejdsbeskyttelse og forholdsregler til forebyggelse af ulykker samt under overholdelse af denne brugsanvisning.

Den medicinske anordning må kun oparbejdes og vedligeholdes af personer, der er instrueret i infektions-, selv- og patientbeskyttelse.

Usagkyndig brug (f.eks. på grund af manglende hygiejne og vedligeholdelse), tilsidesættelse af vores anvisninger eller brug af tilbehør og reservedele, der ikke er godkendt af W&H, fritager os fra enhver form for garantiydelse eller andre krav.



Alle alvorlige hændelser, der er forekommet i forbindelse med den medicinske anordning, skal indberettes til producenten og de ansvarlige myndigheder!

2. Sikkerhedsanvisninger



- > Opbevar den medicinske anordning ved stuetemperatur i 24 timer inden første ibrugtagning.
- > Driften af den medicinske anordning er kun tilladt sammen med forsyningsenheder, der opfylder standarderne IEC 60601-1 (EN 60601-1) og IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- > Sørg altid for at arbejde med korrekte driftsbetingelser og kølemiddelfunktion.
- > Sørg altid for at have tilstrækkeligt og velegnet kølemiddel til rådighed og sørg for passende udsugning.
- > Hvis kølemiddelforsyningen svigter, skal brugen af den medicinske anordning indstilles med det samme.
- > Kontrollér altid den medicinske anordning for beskadigelse og løse dele (f.eks. trykknop) før hver anvendelse.
- > Tag ikke den medicinske anordning i brug, hvis den er beskadiget.
- > Sæt kun den medicinske anordning på når motoren står stille.
- > Foretag en testkørsel før hver anvendelse.
- > Undgå overophedning af behandlingsstedet.



- > Rør ikke ved blødt væv med håndstykkehovedet (fare for forbrænding pga. opvarmning af trykknappen)!
- > Undgå kontakt mellem LED'en og blødt væv (forbrændingsfare ved opvarmning af LED'en).
- > Anvend ikke den medicinske anordning som lyssonde.
- > Undgå direkte blikkontakt med lyskilden.



Den medicinske anordning er ikke tilladt til drift i eksplosionsfarlige områder.



Den medicinske anordning udviser en tydelig forbedret effekt i sammenligning med traditionelle vinkelstykker og er tilpasset W&H-drivenhederne Implantmed SI-9xx, SI-10xx, Elcomed SA-2xx og SA-3xx.

Ved anvendelse af drivenheder, som ikke er tilpasset den medicinske anordning, reduceres det påkrævede drejningsmoment til ca. det halve. Eksempel: For at opnå 50 Ncm på det roterende instrument, skal der ved W&H Elcomed 100/200 indstilles et drejningsmoment på 30 Ncm.

Ved anvendelse af den medicinske anordning på andre kirurgiske enheder end Implantmed SI-9xx, SI-10xx, Elcomed SA-2xx og SA-3xx, især uden kalibreringsfunktion, er der en risiko (fare for personskade) som skal afvejes af brugeren. W&H fraråder dette udtrykkeligt. Anvendelse sker alene på brugerens ansvar. Producenten påtager sig intet ansvar.

Fare på grund af elektromagnetiske felter



Funktionaliteten af implantable systemer, såsom pacemaker og ICD (Implantable Cardioverter Defibrillator), kan påvirkes af elektriske, magnetiske og elektromagnetiske felter.

- > Indhent oplysninger om implantater hos patienten og brugeren, inden den medicinske anordning anvendes, og kontrollér indsatsen.
- > Udarbejd en risk-benefit-analyse.
- > Lad ikke den medicinske anordning komme i nærheden af de implanterede systemer.
- > Træf passende foranstaltninger til brug i nødsituationer, og reagér omgående i tilfælde af ændringer i patientens helbredstilstand.
- > Symptomer såsom forhøjet eller uregelmæssig puls og svimmelhed kan være tegn på problemer med en pacemaker eller ICD.

Hygiejne og vedligeholdelse inden første brug

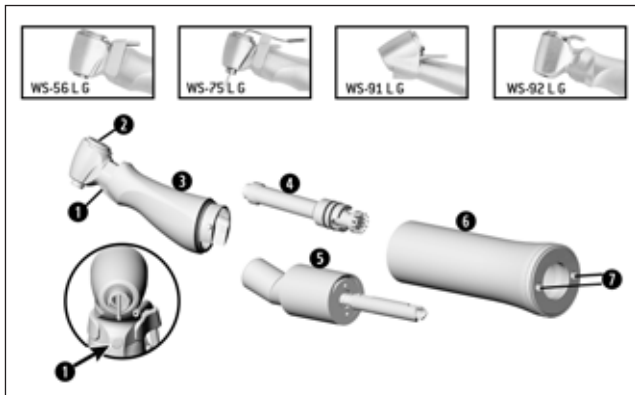


- > Den medicinske anordning leveres indsvæjset i PE-folie og ikke-steril.
- > PE-folien og emballagen kan ikke steriliseres.



- > Rengør, desinficér og smør den medicinske anordning.
- > Sterilisér den medicinske anordning, dyserensenålen, Y-fordeleren, sprayclipsene og kølemiddelrøret til indvendig køling af boret.

3. Produktbeskrivelse



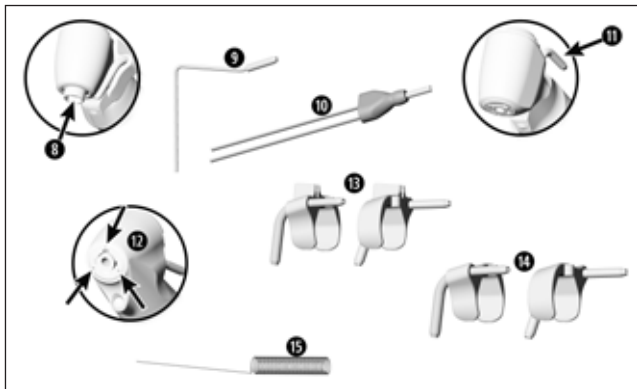
WS-56 L G, WS-75 L G, WS-91 L G, WS-92 L G

- ① LED
- ② Trykknop
- ③ Vinkelstykkehoved*
- ④ Midterdrev
- ⑤ Knæstykke (med generator)
- ⑥ Håndgrebsmuffe*
- ⑦ Boring til anti-vrid-sikring

* Symboler på delene ③ og ⑥

- Håndgrebsmuffe, åben
- ↔ Omdrejningsretning
- Håndgrebsmuffe, låst

Produktbeskrivelse

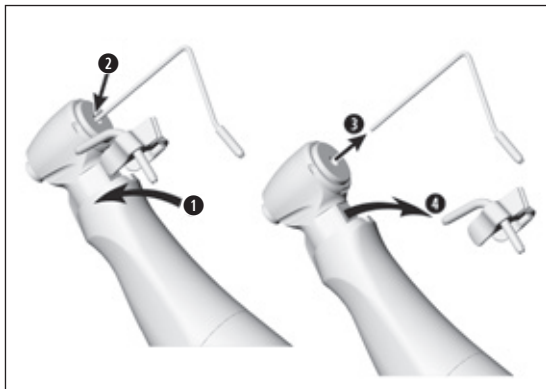


WS-75 L G, WS-75

- ⑧ Sekskantet fastspændingssystem
- ⑨ Kølemiddelrør til indvendig køling af bor
- ⑩ Y-fordeler

WS-91 L G, WS-91, WS-92 L G, WS-92

- ⑪ Eksternt kølemiddelrør
- ⑫ Spraydyser
- ⑬ Sprayclips til venstre og højre til internt Kirschner/Meyer kølesystem
- ⑭ Sprayclips til venstre og højre uden internt kølesystem
- ⑮ Dyserensenål



WS-75 L G, WS-75

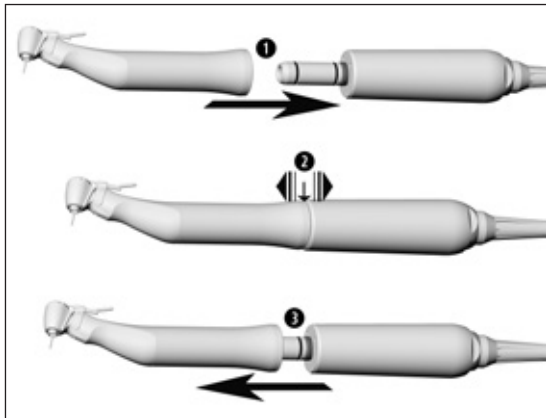
Sprayclips

Kølemiddelrør til indvendig køling af bor

- 1 Påsæt sprayclipsen.
- 2 Montér kølemiddelrøret til indvendig køling af boret.

eller

- 3 Tag kølemiddelrøret til indvendig køling af boret af.
- 4 Fjern sprayclipsen.



Medicinsk anordning



Ingen påsætning eller aftagning af den medicinske anordning under drift!

❶ Sæt den medicinske anordning på motoren.



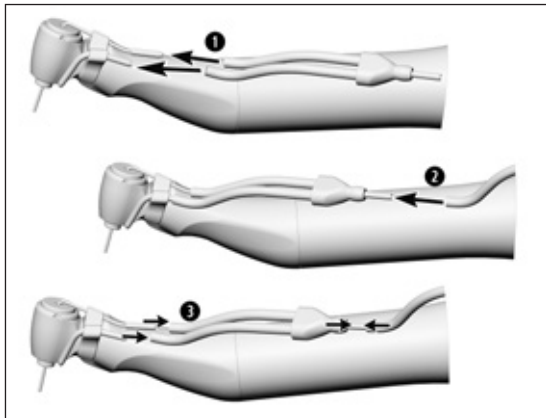
Ved anvendelse af en anti-vrid-sikring mellem motoren og den medicinske anordning:
Se styreenhedens brugsanvisning.



❷ Kontrollér, at alting sidder forsvarligt fast.

eller

❸ Tag den medicinske anordning af.



WS-75 L G, WS-75

Y-fordeler



Kun ved anvendelse af kølemiddelrør til indvendig køling af bor.

- 1 Sæt Y-fordelerens kølemiddelslange på sprayclipsens kølemiddelrør og på kølemiddelrøret til indvendig køling af boret.
 - 2 Sæt Y-fordeleren i sprayslangen.
- eller
- 3 Tag Y-fordeleren af.

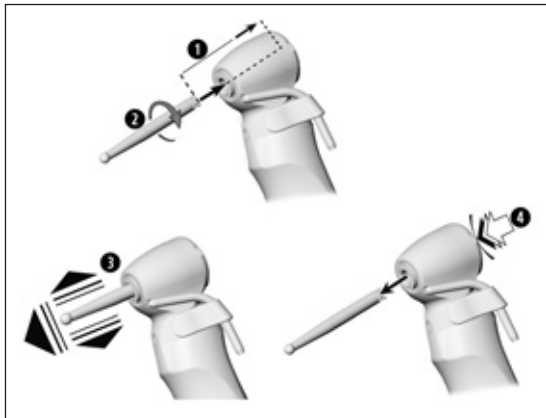
Roterende instrumenter



- > Brug kun fejlfri roterende instrumenter, og vær opmærksom på det roterende instruments omdrejningsretning. Følg producentens anvisninger.
- > Sæt kun det roterende instrument i, når den medicinske anordning står stille.
- > Rør aldrig ved et roterende instrument, der kører eller er ved at standse.
- > Aktivér aldrig den medicinske anordnings trykknop mens den er i brug. Dette medfører, at det roterende instrument løsnes, at fastspændingssystemet beskadiges, og/eller at den medicinske anordning bliver varm. Fare for forbrænding.



Ved et drejningsmoment på det roterende instrument på over 30 Ncm skal der anvendes hærdede borskafter (>50 HRC, >520 HV) (deformeringsrisiko).



Udskiftning af det roterende instrument

WS-56 L G, WS-56

> Diameter på instrumentets skaft 2,35 mm

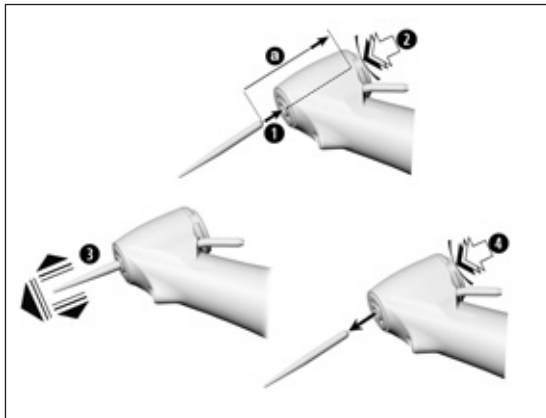
- 1 Indsæt det roterende instrument indtil anslaget.
- 2 Drej det roterende instrument, indtil det går i hak.



- 3 Kontrollér, at alting sidder forsvarligt fast.

eller

- 4 Tryk på trykknappen og tag det roterende instrument af.



WS-91 L G, WS-91, WS-92 L G, WS-92

> Diameter på instrumentets skaft 1,6 mm

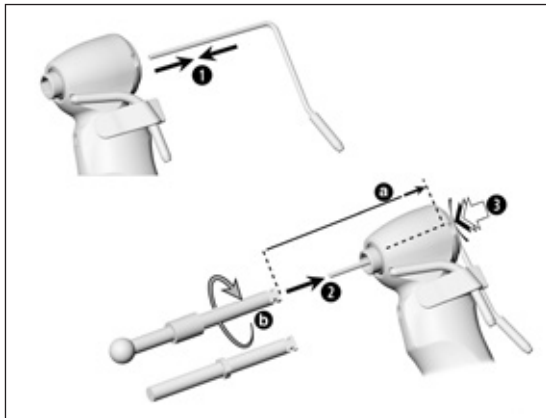
- 1 Indsæt det roterende instrument.
- 2 Tryk på trykknappen og indsæt samtidigt det roterende instrument indtil anslaget (a).



- 3 Kontrollér, at alting sidder forsvarligt fast.

eller

- 4 Tryk på trykknappen og tag det roterende instrument af.



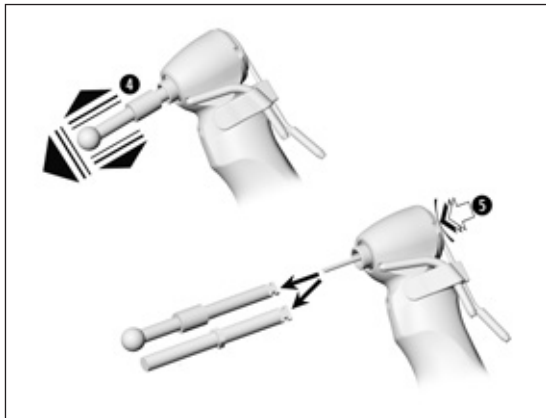
WS-75 L G, WS-75

- > Med indvendig køling af bor
- > Uden indvendig køling af bor
- > Med sekskantet fastspænding
- > Diameter på instrumentets skaft 2,35 mm

1 Montér kølemiddelrøret til indvendig køling af boret.

eller

- 1** Tag kølemiddelrøret til indvendig køling af boret af.
- 2** Indsæt det roterende instrument over kølemiddelrøret indtil anslaget (a).
- 3** Tryk på trykknappen og drej det roterende instrument, indtil det går i hak (b).



4 Kontrollér, at alting sidder forsvarligt fast.

eller

5 Tryk på trykknappen og tag det roterende instrument af.



Spørg efter et passende roterende instrument med sekskantet fastspænding hos din implantat-leverandør.

Testkørsel



Hold ikke den medicinske anordning i øjenhøjde!

- > Indsæt det roterende instrument.
- > Tag den medicinske anordning i drift.



I tilfælde af driftsfejl (f. eks. vibrationer, unormale lyde, hvis instrumentet bliver varmt, hvis der trænger kølemiddel ud, i tilfælde af utæthed) **skal den medicinske anordning straks tages ud af drift**, og du skal så henvende dig til en autoriseret W&H-servicepartner.



> Vær opmærksom på dine lokale og nationale lovgivning, retningslinier, normer og bestemmelser for rengøring, desinfektion og sterilisering.



> Brug beskyttelsespåklædning, beskyttelsesbriller, beskyttelsesmaske og handsker.



> Brug kun oliefri, filtreret trykluft med et maksimalt driftstryk på 3 bar til manuel tørring.

Rengørings- og desinfektionsmidler



- > Følg oplysningerne, anvisningerne og advarslerne fra producenten af rengørings- og/eller desinfektionsmidlerne.
- > Brug kun vaske- og rengøringsmidler, som er beregnet til rengøring og/eller desinfektion af medicinske anordninger af metal og plastic.
- > Overhold altid desinfektionsmiddelproducentens anvisninger vedrørende koncentrationerne og hvor længe midlet skal have tid til at virke.
- > Brug desinfektionsmidler, der er afprøvet af f.eks. Verbund für Angewandte Hygiene e.V. (VAH = forbundet for anvendt hygiejne), Österreichischen Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP = det østrigske forbund for hygiejne, mikrobiologi og forebyggende medicin), Food and Drug Administration (FDA) eller U.S. Environmental Protection Agency (EPA), og som disse organisationer anser for at være effektive.



Såfremt de anførte rengørings- og desinfektionsmidler ikke er til rådighed, bærer brugeren ansvaret for at validere sin metode.



Den medicinske anordnings driftslevetid og funktionsevne afhænger i høj grad af den mekaniske belastning under brugen samt de kemiske påvirkninger i forbindelse med oparbejdningen.

- > Send opbrugte eller beskadigede medicinske anordninger og/eller væsentligt ændrede medicinske anordninger til en autoriseret W&H-servicepartner.

Oparbejdningscykluser



- > Ved den medicinske anordning fra W&H anbefaler vi, at der foretages regelmæssig service efter 500 oparbejdningscykluser eller efter ét år.
- > Vi anbefaler at udskifte Y-fordeleren efter 50 oparbejdningscykluser.
- > Vi anbefaler at udskifte sprayclipsene efter 100 oparbejdningscykluser.



Rengør den medicinske anordning straks efter hver behandling, så eventuelle indtrængte væsker (blod, spyt osv.) skylles ud, og for at undgå at de indvendige dele sætter sig fast.

- > Lad den medicinske anordning køre i tomgang i mindst 10 sekunder.
- > Sørg for, at alle udgangsåbninger bliver skyllet igennem.

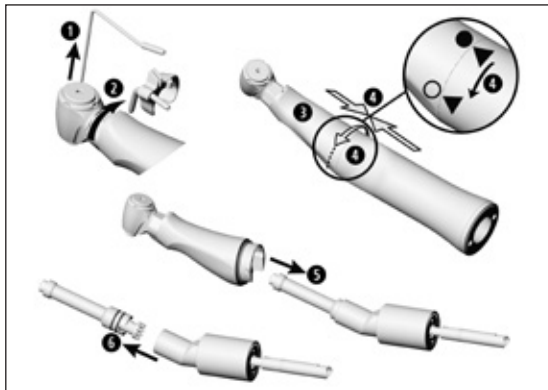


> Tør den medicinske anordning helt af med desinfektionsmiddel.

- > Tag det roterende instrument ud.
- > Tag den medicinske anordning af.



Vær opmærksom på, at det desinfektionsmiddel, der anvendes i forbindelse med forbehandlingen, kun er beregnet til personbeskyttelse, og at det ikke erstatter desinfektionstrinnet efter rengøringen.



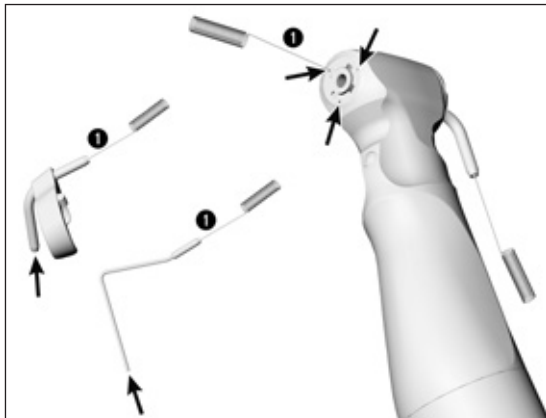
Adskillelse af den medicinske anordning

- ❶ Tag kølemiddelrøret til indvendig køling af boret af.
- ❷ Fjern sprayclipsen.
- ❸ Hold vinkelstykkehovedet fast med den ene hånd.
- ❹ Tryk håndgrebsmuffen let mod knæstykket. Drej samtidig håndgrebsmuffen af knæstykket.
- ❺ Tag knæstykket af vinkelstykkehovedet.
- ❻ Træk midterdrevet af knæstykket.



Læg ikke den medicinske anordning i desinfektionsopløsning eller ultralydsbad!

- > Rengør den medicinske anordning under rindende postevand (<35 °C/<95 °F).
- > Skyl og afbørst alle indvendige og udvendige overflader.
- > Bevæg de bevægelige dele frem og tilbage flere gange.
- > Fjern rester af væske med trykluft.

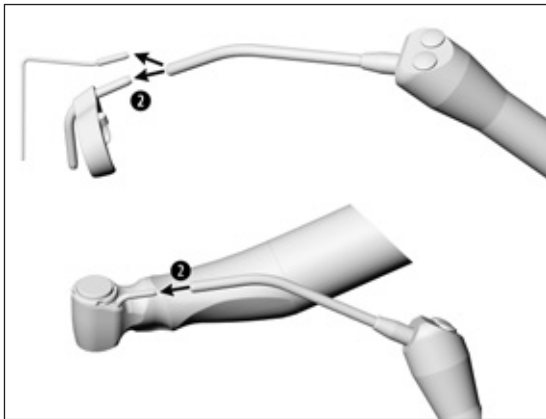


Rengøring af eksterne kølemiddelrør WS-91 L G, WS-91, WS-92 L G, WS-92: Rengøring af spraydyser



Kølemiddelrøret til indvendig køling af boret, sprayclipsene og dyserensenålen kan rengøres i ultralydsbad og/eller i en rengørings- og desinfektionsmaskine.

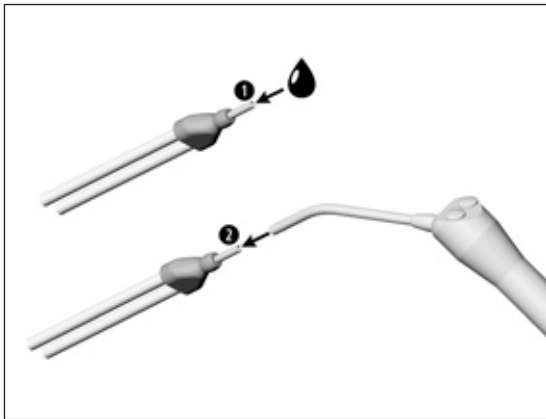
- 1 Fjern forsigtigt snavs og aflejringer fra udgangsåbningerne med dyserensenålen.



2 Blæs kølemiddelrøret og udgangsåbningerne fri med trykluft.



Hvis udgangsåbningerne eller kølemiddelrøret er tilstoppet, skal du henvende dig til en autoriseret W&H-servicepartner.



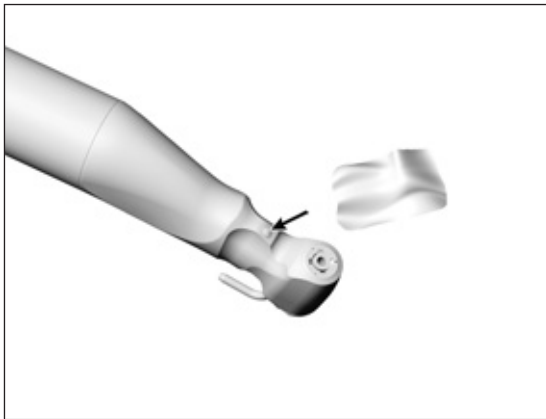
WS-75 L G, WS-75

Rengøring af Y-fordeleren



Y-fordeleren kan rengøres i ultralydsbad og/eller en rengørings- og desinfektionsmaskine.

- 1 Skyl med rindende postevand (<35 °C/<95 °F).
- 2 Fjern rester af væske med trykluft.



Rengøring af lyskilden



Undgå at ridse lyskilden!

Vask LED'en med rensesvæske og en blød klud.
Tør LED'en med trykluft eller forsigtigt med en blød klud.



- > Udfør en visuel kontrol efter hver rengøring.
- > Hvis lyskilden er beskadiget, må den medicinske anordning ikke tages i brug, og du skal rette henvendelse til en autoriseret servicepartner.



> W&H anbefaler aftørningsdesinfektion.



Det medicinske udstyrs egnethed til effektiv manuel desinfektion er blevet påvist af et uafhængigt testlaboratorie ved brug af desinfektionsmidlerne »mikrozid® AF wipes« (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) og «CaviWipes™» (Metrex).



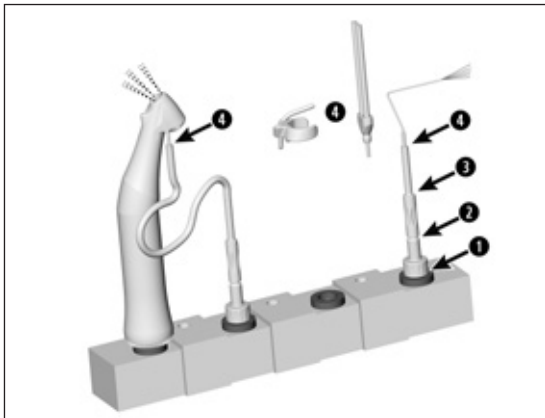
W&H anbefaler maskinel rengøring og desinfektion med en rengørings- og desinfektionsmaskine (RDG).

- > Følg oplysningerne, anvisningerne og advarslerne fra producenten af rengørings- og desinfektionsmaskinerne samt rengørings- og/eller desinfektionsmidlerne.



Den medicinske anordnings egnethed til effektiv maskinel desinfektion er blevet påvist af et uafhængigt testlaboratorie ved brug af rengørings- og desinfektionsmaskinen »Miele PG 8582 CD« (Miele & Cie. KG, Gütersloh) og rengøringsmidlet »Dr. Weigert neodisher® MediClean forte« (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamborg) i henhold til ISO 15883.

- > Rengøring ved 55 °C (131 °F) – 5 minutter
- > Desinfektion ved 93 °C (200 °F) – 5 minutter



Maskinel rengøring og desinfektion af de eksterne kølemiddelrør og sprayclipsene



Brug W&H-adaptersættet
REF 07233500.

- 1 Skru W&H-adapteren i injektorskinnens adapter.
- 2 Skru W&H-mellemadapteren på W&H-adapteren.
- 3 Sæt W&H-silikoneslangen på W&H-mellemadapteren.
- 4 Sæt det eksterne kølemiddelrør til indvendig køling af boret, Y-fordeleren eller sprayclipsen i W&H-silikoneslangen.

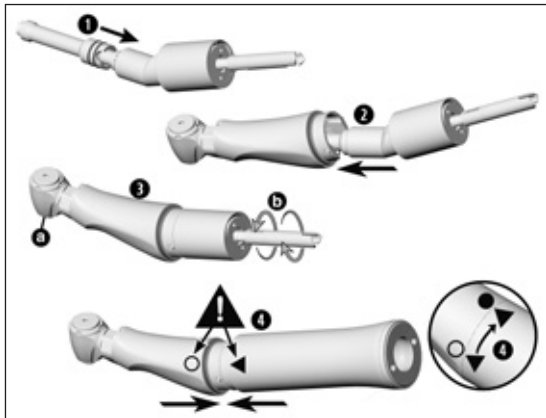


- > Sørg for, at den medicinske anordning er helt tør indvendigt og udvendigt efter rengøring og desinfektion.
- > Fjern rester af væske med trykluft.

Kontrol



- > Efter rengøring og desinfektion skal den medicinske anordning kontrolleres for beskadigelser, synlige rester af snavs samt ændringer af overfladen.
- > Gentag oparbejdningen på medicinske anordninger, der stadigvæk er snavsede.
- > Sterilisér den samlede medicinske anordning efter rengøring, desinfektion og oliesmøring.



Samling af den medicinske anordning



Saml den adskilte medicinske anordning igen efter rengøring og desinfektion.

- > Uden sprayclips
- > Type- eller serienumre skal passe sammen

- 1 Sæt midterdrevet i knæstykket.
- 2 Sæt knæstykket i vinkelstykkehovedet.
- 3 Kontrollér, at fastspændingssystemet (a) og akslen (b) kan drejes frit.
- 4 Sæt håndgrebsmuffen på vinkelstykkehovedet.
- 5 Vær opmærksom på symbolerne, og drej indtil den er låst.

Oliesmøring



> Smør den tørre medicinske anordning med olie straks efter rengøring og/eller desinfektion.

Anbefalede vedligeholdelsesrutiner

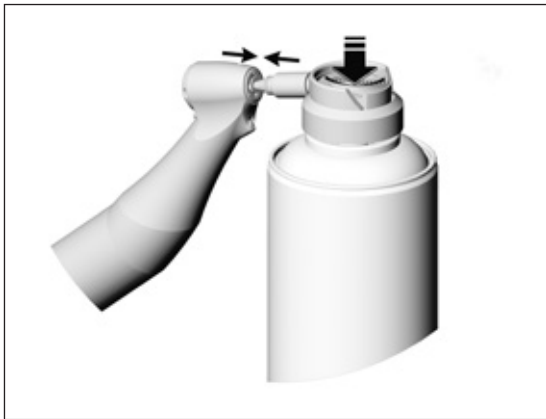
- > Absolut nødvendigt efter hver indvendig rengøring
- > Altid inden sterilisering

Med W&H Service Oil F1, MD-400

- > Følg instruktionerne på oliespraydåsen og emballagen.
eller

Med W&H Assistina

- > Følg anvisningerne i Assistina-brugsanvisningen.



WS-91 L G, WS-91, WS-92 L G, WS-92 **Oliesmøring af fastspændingssystemet**

Med W&H Service Oil F1, MD-400

- > Sæt sprayadapteren REF 02036100 på oliespraydåsen.
- > Hold godt fast i den medicinske anordning.
- > Tryk sprayadapterens spids fast i fastspændingssystemet.
- > Spray i ca. 1 sekund.

eller

Med W&H Assistina TWIN/Assistina 301 plus

- > Følg anvisningerne i Assistina-brugsanvisningen.

Kontrol efter oliesmøring



- > Ret den medicinske anordning nedad.
- > Tag den medicinske anordning i drift, således at overskydende olie kan løbe ud.
- > Fjern den olie, der eventuelt er løbet ud.
- > Overskydende olie kan medføre overophedning af den medicinske anordning.



Pak den medicinske anordning og tilbehøret ind i sterilvareforpakninger, der er i overensstemmelse med følgende krav:

- > Sterilvareforpakningens kvalitet skal være i overensstemmelse med de gældende standarder, og den skal være egnet til steriliseringsmetoden.
- > Sterilvareforpakningen skal være stor nok til den genstand, der skal steriliseres.
- > Den fyldte sterilvareforpakning må ikke være under tryk.



W&H anbefaler sterilisering i henhold til EN 13060, EN 285 eller ANSI/AAMI ST79.



- > Følg oplysningerne, anvisningerne og advarslerne fra producenten af dampsterilisatorerne.
- > Det valgte program skal være egnet til den medicinske anordning.



- > Træk sprayclipsen af den medicinske anordning inden sterilisering.



- > Sterilisér sprayclipsen og den medicinske anordning.

Anbefalede steriliseringscykluser

- > Dampsterilisering (type B, N)
- > Steriliseringstid mindst 3 minutter ved 134 °C (273 °F), 4 minutter ved 132 °C (270 °F), 30 minutter ved 121 °C (250 °F)
- > Maksimal steriliseringstemperatur 135 °C (275 °F)



Den medicinske anordnings egnethed til effektiv sterilisering er blevet påvist af et uafhængigt testlaboratorie ved brug af dampsterilisatoren LISA 517 B17L (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto (BG)) og dampsterilisatoren CertoClav MultiControl MC2-S09S273 (CertoClav GmbH, Traun).

»Dynamic-air-removal prevacuum cycle« (type B): Temperatur 134 °C (273 °F) – 3 minutter*
Temperatur 132 °C (270 °F) – 4 minutter*/**

»Gravity-displacement cycle« (type N): Temperatur 121 °C (250 °F) – 30 minutter**

* EN 13060, EN 285, ISO 17665

** ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79



- > Opbevar de sterile genstande støvfrit og tørt.
- > De sterile genstandes holdbarhed afhænger af opbevaringsbetingelserne og emballagen.

6. Service

Reparation og returforsendelse

I tilfælde af driftsfejl skal du straks henvende dig til en autoriseret W&H-servicepartner.

Reparationer og service må kun udføres af en autoriseret W&H-servicepartner.



- > Sørg for, at den medicinske anordning har gennemgået hele oparbejdningsprocessen forud for returforsendelsen.

7. W&H-tilbehør og reservedele



Brug kun originalt tilbehør og originale reservedele fra W&H eller tilbehør, der er godkendt af W&H!
Leverandør: W&H Partner

000301xx	Assistina 301 plus
30310000	Assistina TWIN (MB-302)
02693000	Assistinaadapter til fastspændingssystem
10940021	Service Oil F1, MD-400 (6 pcs)
02038200	Sprayadapter
02036100	Sprayadapter til fastspændingssystem
02015101	Dyserensenål
07233500	Adaptersæt til rengørings- og desinfektionsmaskinen

06016400	Y-fordeler (3 pcs)
02610500	Kølemiddelrør til indvendig køling af bor
	Sprayclips til venstre (3 pcs)
06946300	Indvendig køling af bor, Kirschner/Meyer
06948400	Uden indvendig køling af bor
	Sprayclips til højre (3 pcs)
06948300	Indvendig køling af bor, Kirschner/Meyer
06949500	Uden indvendig køling af bor

8. Tekniske data

	WS-56 L G/WS-56	WS-75 L G/WS-75
Gearforhold	1:1	20:1
Farvemarkering	blå	grøn
Motortilslutning i henhold til standard	ISO 3964	ISO 3964
Roterende instrumenter ISO 1797 (∅ mm)	2,35	2,35
Maksimalt tilladt borlængde (mm)	34*	45*
Minimal fastspændingslængde	går i hak	går i hak
Maksimalt omdrejningstal (min ⁻¹)	40.000 / 50.000	40.000 / 50.000
Kølemiddelmængde ISO 14457 (ml/min)	>50	>50
Maksimalt drejningsmoment på roterende instrument (Ncm)	–	70
Ved anvendelse af roterende instrument med sekskantet fastspænding (Ncm)		105

min⁻¹ (omdrejninger i minuttet)



* Ved anvendelse af længere roterende instrumenter skal brugeren sørge for korrekte driftsbetingelser, så der ikke opstår fare for brugeren, patienten eller tredjemand.

Tekniske data

	WS-91 L G / WS-92 L G	WS-91 / WS-92
Gearforhold	1:2,7	1:2,7
Farvemarkering	orange	orange
Motortilslutning i henhold til standard	ISO 3964	ISO 3964
Roterende instrumenter ISO 1797 (Ø mm)	1,6	1,6
Maksimalt tilladt borlængde (mm)	25*	25*
Minimal fastspændingslængde	Til anslag	Til anslag
Maksimalt omdrejningstal (min ⁻¹)	40.000	50.000
Kølemiddelmængde ISO 14457 (ml/min)	>50	>50

min⁻¹ (omdrejninger i minuttet)



* Ved anvendelse af længere roterende instrumenter skal brugeren sørge for korrekte driftsbetingelser, så der ikke opstår fare for brugeren, patienten eller tredjemand.

Temperaturoplysninger



Den medicinske anordnings temperatur på brugersiden:	maksimalt 55 °C (131 °F)
Den medicinske anordnings temperatur på patientsiden:	maksimalt 50 °C (122 °F)
Den arbejdende del (roterende instrument) temperatur:	maksimalt 41 °C (105,8 °F)

Omgivelsesbetingelser

Temperatur under opbevaring og transport:	-40 °C til +70 °C (-40 °F til +158 °F)
Luftfugtighed under opbevaring og transport:	8 % til 80 % (relativ), ikke kondenserende
Temperatur under brug:	+10 °C til +35 °C (+50 °F til +95 °F)
Luftfugtighed under brug:	15 % til 80 % (relativ), ikke kondenserende

9. Bortskaffelse



Sørg for, at delene ikke er kontaminerede, når de bortskaffes.



Vær opmærksom på dine lokale og nationale lovgivning, retningslinier, normer og bestemmelser for bortskaffelse.

- > Medicinsk anordning
- > Gamle elektroapparater
- > Emballage

Garantibevis

Denne medicinske anordning fra W&H er fremstillet med stor omhu af højt kvalificerede fagfolk. En lang række forskellige tests og kontroller garanterer problemfri funktion. Du bedes være opmærksom på, at garantikravene kun gælder, når alle anvisninger i den vedlagte brugsanvisning bliver overholdt.

W&H påtager sig som producent ansvaret for materiale- eller produktionsfejl fra købsdatoen inden for en garantiperiode på 12 måneder. Garantien dækker ikke tilbehør og forbrugsmaterialer (kølemiddelrør, sprayclips, dyserensenål, sprayadapter, adaptersæt).

Vi kan ikke påtage os noget ansvar for skader som følge af usagkyndig behandling eller i tilfælde af reparationer udført af tredjemand der ikke er autoriseret af W&H!

Garantikrav skal rettes til leverandørerne eller en autoriseret W&H-servicepartner og købsnotaen skal vedlægges. I tilfælde af at der ydes garanti, vil dette hverken forlænge garantien eller en eventuel forældelsesfrist for mangelsbeføjelser.

12 måneders garanti

Autoriseret W&H-servicepartner

Besøg W&H på internettet på <http://wh.com>

Under menupunktet »Service« finder du nærmeste autoriserede W&H-servicepartner.

Eller scan QR-koden.



Producent

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH

Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

t + 43 6274 6236-0,

office@wh.com

f + 43 6274 6236-55

wh.com

Form-Nr. 50755 ADK

Rev. 004 / 23.06.2020

Ret til ændringer forbeholdes